



חג ההודיה



Thanksgiving	חג ההודיה
Turkey	תרנגול הודו
Pumpkin pie	פאי דלעת
To thank	להודות
Cranberry sauce	רוטב חמוציות
Stuffing	מלית
Potatoes	תפוחי אדמה
Corn	תירס



חג ההודיה

בחג ההודיה אנחנו אומרים "תודה".

תודה על הכל: על האוכל שיש לנו, על המשפחה שלנו, על הבריאות שלנו, על האהבה בחיים שלנו, על החברים שלנו.

בחג ההודיה אנחנו אוכלים תרנגול הודו, פאי דלעת, רוטב חמוציות, תפוחי אדמה, תירס ומלית. אנחנו שותים מיץ תפוחים חם עם יין. אנחנו אוכלים את כל הדברים האלה כי אנחנו רוצים לזכור את כל הטוב שהיה להורים שלנו שבאו לארץ החדשה, אמריקה.

אנחנו אוכלים ליד שולחן גדול עם המשפחה שלנו ועם החברים שלנו. אנחנו מדברים ושרים ליד השולחן, ואחר כך הולכים לראות משחק בייסבול בטלוויזיה.

אנחנו צריכים להודות לא רק בחג ההודיה. אנחנו צריכים להודות כל יום בשנה על מה שיש לנו.

שאלות:

1. על מה את/ה אומר תודה בחג ההודיה?

2. מה עושים בבית שלך בחג ההודיה?

3. מה אתם אוכלים בבית בחג ההודיה?

4. מי בא לבית שלך בחג ההודיה?

5. כמה אנשים באים לבית שלך בחג ההודיה?

6. איזה אוכל את/ה אוהב בחג ההודיה?

7. למי את/ה אומר תודה בחג ההודיה?

8. איזו עוגה את/ה אוהב/ת בחג ההודיה?

9. מי מבשל (cooks) בבית שלך בחג ההודיה?



קריאה שבוע 13 Reading Week



גלויה לאמא מהמדבר

שלום אמא

אני עכשיו בקיבוץ צין-גדי. אני בחדר שלי ואני רואה את מדבר יהודה מהחלון. הנוף כאן משגע. אני קט כל בוקר מוקדם ורואה את השמש ואת הנוף. אני עושה תרגילי יוגה בחוץ מוקדם בבוקר ומרגיש שמת. כל לילה אני הולך לישון מאוחר כי אני יושב בחוץ ושותה בירה עם החברים שלי. בלילה אין לנו כוח ואין לנו חשק לעשות שום דבר כי אנחנו עובדים קשה כל היום. אנחנו לא ממהרים לאף מקום. ביום אנחנו לומדים עברית בקיבוץ צין-גדי, ועושים תרגילים בעברית. אחר כך אנחנו עובדים ועושים דברים חשובים בקיבוץ – עובדים במטבח או עובדים בגן. לפעמים אני רואה את הדרך לתל-אביב וחושב: אולי כדאי לי לנסוע לתל אביב או לירושלים, אבל כשאני רואה את הנוף המשגע בחוץ אני לא נוסע לאף מקום...

לכבוד:

אמא שלי

דרישת שלום לאבא ולק. מתי אתם באים לכאן? אם אתם רוצים להיות שמחים ולא עצבניים – כדאי לכם לבוא לצין-גדי, למדבר. זה כיף גדול.

להתראות, רוני



Drills: Week 13 fall Hebrew B

Please translate into Hebrew בבקשה לתרגם את המשפטים

1. It is so late!!! I need to go to sleep because tomorrow I have an important day.
2. This book is really interesting! It talks about ancient wars.
3. Every day I wake up early, brush my teeth, comb my hair and eat breakfast.
4. This is a free land/country. Every person can travel wherever he wants and to say whatever he likes.
5. There are 12 tents in the desert. You can travel this road if you want to visit there.
6. May I have the bill/check? I want to pay for the meal.
7. I feel hot (it is hot to me) in the day and cold in the night. Is it because we are in the desert now?
8. The teacher gives us 15 exercises every day, and we need to prepare them at home.
9. The tourists travel out of the country. They can't speak French, but the tourist guide does speak the language.
10. The view here is beautiful! I want to send a postcard to my friend and to tell her about it.
11. The owner of the coffee shop is very nervous. Why?
12. Martin Luther King says that all people should (need to) be free.
13. Her husband really loves her and hurries up to do whatever she wants.
14. I am sick today. I have no strength (power) to go to class or to prepare my homework.
15. There is nothing to eat at home. We need to go to eat outside.
16. Good luck to you on the test!!!
17. They are reading in the library now. Afterwards they plan to go to the gym.
18. Let's go (slang)! I want to feel great!
19. Within two weeks I am going to travel to Europe!!! – Really? great!!!
20. We need to hurry up: we need to fly in (within) 3 hours.

שאלות ותשובות בעברית MUST KNOW Questions and Answers in Hebrew

1. מה שִׁמְךָ? מה שְׁמֶךָ?
2. מאין את/ה?
3. איפה את/ה עכשיו?
4. באיזה מעונות את/ה גר/ה?
5. מה את/ה לומד/ת?
6. איזו שנה את/ה בהרווארד?
7. מי החברים שלך?
8. מתי את/ה קמ/ה?
9. מה את/ה עושה היום?
10. איך היה סוף השבוע שלך?
11. מתי יום ההולדת שלך?
12. איך מגיעים מבנין סיבר לסיפרית וויידנר?
13. מה את/ה אוכל/ת בארוחת הבוקר?
14. מתי את/ה אוכל/ת ארוחת צהריים?
15. מה את/ה עושה היום?
16. לאן את/ה הולכת אחרי שיעור העברית?
17. מה עושים בבוקר?
18. איזה ספר את/ה קורא/ת עכשיו?
19. איזה שיעור את/ה הכי אוהב/ת?
20. אולי את/ה יודע/ת מה השעה עכשיו?

21. כמה שעות את/ה לומד/ת עברית כל יום?
22. לאן את/ה נוסע/ת מחר?
23. איפה את/ה אוהב/ת לטייל?
24. מה את/ה אוהב/ת לאכול?
25. כמה אצבעות יש לך בידים? ברגליים? ביחד?
26. איזה שפות את/ה מדבר/ת?
27. מה את/ה הולכ/ת להיות בעתיד?
28. כמה סטודנטים יש בכיתה?
29. לאן את/ה אוהב/ת לנסוע?
30. מה התאריך היום?
31. מה צבע השיער שלך?
32. מה צבע העיניים שלך?
33. מה צבע הבגדים שלך?
34. מה צבעי הדגל של ישראל?
35. מה צבעי הדגל של ארצות הברית?
36. איזה שיר את/ה הכי אוהב/ת בעברית?
37. על מה את/ה חושב/ת עכשיו?
38. על מה הסרט עץ לימון?
39. מי בא לדבר עם הסטודנטים לעברית?
40. מה אכלת במסיבה בהילל?

41. מתי השיעור לעברית? איפה השיעור לעברית?

42. מה את/ה עושה בין 1 ל- 2?

43. מה אסור לך לעשות במעונות?

44. מה מותר לך לעשות במעונות?

45. מה כדאי לעשות בקיימברידג'?

46. מה את/ה תמיד שוכח/ת?

47. מה את/ה צריכ/ה לעשות בבוקר?

48. מה אף אחד אף פעם לא עושה בכיתה?

49. בן/בת כמה את/ה?

50. איזה שפות את/ה מדבר/ת?

51. לאן את/ה יוצא/ת בשבת?

52. מה אי אפשר לראות מכאן?

53. . מה את/ה עושה לפעמים?

54. מה יש בדירה שלך?

55. מה את/ה לא עושה אף פעם?

56. אל מי את/ה מדבר/ת עכשיו?

57. איזו מוזיקה את/ה אוהב/ת לשמוע?

58. מה אין לך? מה את/ה רוצה?

59. מה אפשר לקנות בסופרמרקט?

60. מה אפשר לקנות בחנות בגדים?

61. מה את/ה לא מבין/נה בעברית?
62. מה הבעיה שלך?
63. מה צריך לומר בבוקר? בלילה?
64. מה את/ה עושה עם החברים והחברות שלך?
65. מה אסור לעשות ברחוב?
66. למה את/ה עצוב/ה? למה את/ה שמח/ה?
67. איך את/ה מרגיש/ה היום?
68. מה את/ה חושב/ת עכשיו?
69. למה את/ה צוחק/ת?
70. למה את/ה אוהב/ת ללמוד עברית?
71. איך מזג האויר היום?
72. איזה ספר את/ה קורא/ת עכשיו?
73. איזה סרט את/ה אוהב/ת?
74. איזו מתנה את/ה רוצה ליום ההולדת שלך?

תּוֹדָה / תִּיִּים מִשָּׁה

מְלִים : עֲזִי חִטָּמון
לַחֵן : עֲמָמִי יוֹנִי

you created - בָּרָאתָ
you gave - נָתַתָּ

flowing - קוֹלֵחַ
thanks to them - בְּזָכוֹתָם
exist - קִיִּים

laughter - צְחֹק

corner - פִּינָה

innocence - תְּמִימוּת
honesty - יוֹשֶׁר
disappeared - נֶעְלַם
applause - תְּשׁוּאוֹת



תּוֹדָה עַל כָּל מָה שֶׁבָּרָאתָ
תּוֹדָה עַל מָה שֶׁלִּי נָתַתָּ
עַל אוֹר עֵינַיִים
חֶבֶר אוֹ שְׁנֵי
עַל מָה שֶׁיֵּשׁ לִי בְּעוֹלָם
עַל שִׁיר קוֹלֵחַ
וְלֵב סוֹלֵחַ
שֶׁבְּזָכוֹתָם אֲנִי קִיִּים

תּוֹדָה עַל כָּל מָה שֶׁבָּרָאתָ
תּוֹדָה עַל מָה שֶׁלִּי נָתַתָּ
עַל צְחֹק שֶׁל יֶלֶד
וְשִׁמִּי הִתְכַּלַּת
עַל אֲדָמָה וּבֵית חֵם
פִּינָה לְשֶׁבֶת
אֲשֶׁה אוֹהֶבֶת
שֶׁבְּזָכוֹתָם אֲנִי קִיִּים

תּוֹדָה עַל כָּל מָה שֶׁבָּרָאתָ
תּוֹדָה עַל מָה שֶׁלִּי נָתַתָּ
עַל יוֹם שֶׁל אוֹשֶׁר
תְּמִימוּת וְיוֹשֶׁר
עַל יוֹם עֶצוּב שֶׁנֶּעְלַם
תְּשׁוּאוֹת אֶלְפִיִּים
וְכַפִּיִּים
שֶׁבְּזָכוֹתָם אֲנִי קִיִּים.

<http://www.youtube.com/watch?v=bao1RglEzM8&feature=BFa&list=PL72546BA25BAB9CCB>

<https://www.youtube.com/watch?v=jVsN3fnVxA8>

אוצר מילים עברית למתחילים סתיו Vocab list Hebrew B Fall						
	Other		Verb	Eng.	N, Adj, Adv	Week 13
I have no strength	אין לי כוח	To pay	לשלם ש.ל.מ. V משלם משלמת משלמים משלמות	Late	מאוחר מאוחרת מאוחרים מאוחרות Adj מאוחר adv	
I don't feel like	אין לי חשק			Early	מוקדם, מוקדמת, מוקדמים מוקדמות adj מוקדם adv	
Crazy, amazing	משגע			Nervous	עצבני עצבנית עצבנים עצבניות adj	
I'm bored	משעמם לי			Free	חופשי חופשית חופשיים חופשיות adj	
quickly	מהר			Owner	בעל, מ, בעלים	
really	ממש			Postcard	גלויה גלויות N,f	
This is how	כך			way	דרך דרכים N,f	
Good luck!	בהצלחה!			Window	חלון חלונות N,m	
Let's go	יאללה!			Bill, calculation, arithmetry	חשבון חשבונות N,m	
I am cold	קר לי			dessert	מדבר מדבריות N,m	
I am hot	חם לי			view	נוף נופים N,m	
Great	סבבה			language	שפה שפות N,f	
Great	אחלה			excercise	תרגיל תרגילים N,m	
Really?	וואלה			important	חשוב חשובה חשובים חשובות	

Out of Israel	חוץ לארץ : חו"ל					
Within, in (time)	בְּעוֹד					
Already	כְּבָר					
Bless you	לְבָרִיאוֹת					
How comes?	מָה פֶּתְאוֹם					
Suddenly	פֶּתְאוֹם					
always	תָּמִיד					